

Paritair comité voor de maatschappijen voor
hypothecaire leningen, sparen en
kapitalisatie

Commission paritaire pour les sociétés de
prêts hypothécaires, d'épargne et de
capitalisation

**COLLECTIEVE
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN**

**CONVENTION COLLECTIVE DE
TRAVAIL DU**

9 APRIL 2014

9 AVRIL 2014

**Tot wijziging van artikel 54 van de
CAO van 20 februari 1979 tot
vaststelling van de arbeids- en
loonvoorwaarden
(nr. 5749/CO/308)**

**Modifiant l' article 54 de la CCT du 20
février 1979 fixant les conditions de
travail et de rémunération**

(n° 5749 / CO / 308)

Artikel 1

Article 1^{er}

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Onder werknemers wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke arbeiders, bedienden en kaderleden.

Par travailleur, on entend le personnel ouvrier, employé et cadre, masculin et féminin.

Artikel 2

Article 2

In de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 1979 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden worden in artikel 54 c) de woorden "bevalling (of miskraam) van de dochter van een werknemer :" vervangen door "bevalling van de dochter of schoondochter van een werknemer :"

Dans l'article 54 c) de la convention collective de travail du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération, les mots « accouchement (ou avortement accidentel) de la fille d'un travailleur : » sont remplacés par « accouchement de la fille ou la belle-fille d'un travailleur : »

Artikel 3

Article 3

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.

Ze kan te allen tijde door de meest gerede partij met een opzegtermijn van drie maanden geheel of gedeeltelijk worden opgezegd bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair comité 308.

Elle peut être dénoncée, en toute ou en partie, par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois, signifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire 308.

